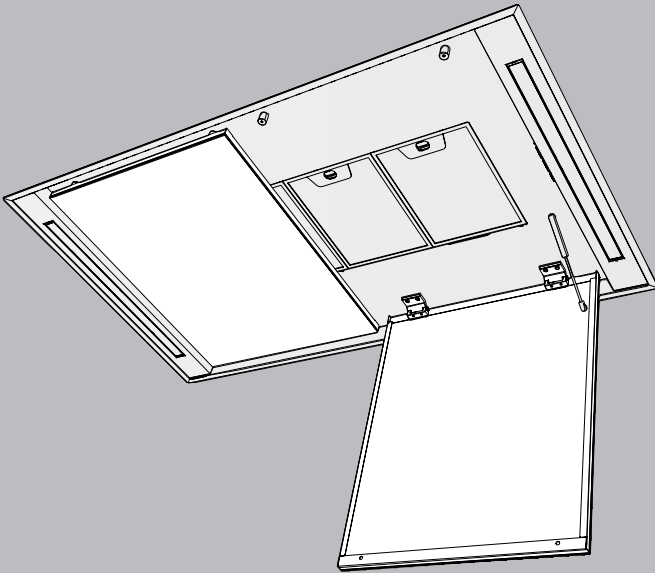




Istruzioni per l'uso

DSDSR12

Cappa aspirante

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa esigenze elevate e il suo uso è molto semplice, tuttavia è necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testi, immagini e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso. Con riserva di modifiche nell'ambito della normale evoluzione tecnica.

Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per:

Tipo	Numero del modello	Sistema di misura
DSDSR12	64003	120
DSDSR12	64008	120

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

1	Osservazioni sulla sicurezza	4	10	Note	18
1.1	Simboli utilizzati.....	4	11	Service & Support	19
1.2	Avvertenze generali di sicurezza	4			
1.3	Avvertenze di sicurezza specifiche dell'apparecchio	5			
1.4	Avvertenze per l'uso.....	6			
2	Descrizione dell'apparecchio	8			
2.1	Modello con scarico.....	8			
2.2	Modello con circolazione dell'aria con box.....	8			
2.3	Dotazione	8			
2.4	Struttura	8			
2.5	Elementi di comando e d'indicazione.....	9			
2.6	Telecomando.....	9			
3	Uso	10			
3.1	Attivazione/disattivazione del telecomando ...	10			
3.2	Attivazione/disattivazione dell'apparecchio	10			
3.3	Attivazione/disattivazione dell'illuminazione ...	10			
3.4	Variazione dell'intensità della luce	10			
3.5	Variazione del livello ventilatore.....	10			
3.6	Attivazione/disattivazione anticipata dello stadio intensivo	11			
3.7	Attivare/disattivare lo spegnimento ritardato	11			
3.8	Attivazione/disattivazione anticipata della funzione CleanAir.....	11			
3.9	Indicazione del livello di saturazione dei filtri metallici del grasso	11			
3.10	Funzionamento mediante elementi di comando e d'indicazione	12			
4	Cura e manutenzione	13			
4.1	Pulizia dell'involucro	13			
4.2	Pulizia dei filtri metallici del grasso	13			
5	Eliminare autonomamente i guasti	14			
5.1	Cosa fare se... ..	14			
6	Accessori e ricambi	15			
7	Dati tecnici	15			
8	Smaltimento	16			
9	Indice analitico	17			

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati



Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.

La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o agli impianti!



Informazioni e indicazioni da osservare.



Informazioni sullo smaltimento



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- ▶ Segnala operazioni che devono essere eseguite in sequenza.
 - Descrive la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.
- Segnala un elenco.

1.2 Avvertenze generali di sicurezza



- Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo aver letto le istruzioni per l'uso.



- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono della necessaria esperienza e/o conoscenza, a condizione che l'uso avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile, che vengano impartite loro istruzioni su come utilizzare l'apparecchio e che essi comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e piccola manutenzione non devono essere eseguite dai bambini, se non sotto stretta sorveglianza degli adulti.
- Qualora un apparecchio non sia dotato di un cavo di collegamento alla rete e di un connettore a spina o altro sistema per il disinserimento dalla rete, caratterizzato dalla presenza su ogni polo di un'apertura di contatto conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III per la separazione completa, occorre montare un dispositivo di separazione nell'impianto elettrico fisso in modo conforme alle norme d'installazione.
- Se il cavo di collegamento alla rete dell'apparecchio è danneggiato, è necessario chiederne la sostituzione al produttore, al suo servizio As-

sistenza o a una persona qualificata onde evitare pericoli.

1.3 Avvertenze di sicurezza specifiche dell'apparecchio

- Occorre garantire una ventilazione sufficiente del locale, quando la cappa aspirante viene attivata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.
- Per la deviazione dell'aria di scarico occorre rispettare le prescrizioni delle autorità.
- L'aria di scarico non può essere convogliata in un camino utilizzato per i gas di scarico di apparecchi a gas o funzionanti con altri combustibili.
- Va rispettata la distanza minima, indicata nelle istruzioni d'installazione, tra la superficie d'appoggio delle pentole sul piano cottura e la parte inferiore della cappa aspirante.
- **AVVERTENZA:** per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla rete prima di sostituire la lampadina.
- La scritta con la potenza massima consentita delle lampadine intercambiabili deve essere visibile durante la sostituzione della lampadina.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e simili, come cucine per collaboratori in negozi, uffici e ambienti commerciali, tenute agricole, alberghi, motel, pensioni con prima colazione e altre strutture ricettive per l'uso da parte dei clienti.
- Non fare funzionare l'apparecchio con un orologio temporizzatore esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Se la pulizia non viene effettuata seguendo le indicazioni riportate nelle istruzioni sussiste un pericolo d'incendio.
- È vietato fiammeggiare sotto la cappa aspirante.

1.4 Avvertenze per l'uso

Prima della prima messa in funzione

- L'apparecchio deve essere montato e allacciato alla rete elettrica conformemente alle istruzioni d'installazione fornite a parte. Fare eseguire i lavori necessari da un installatore/elettricista autorizzato.
- Per la deviazione dell'aria di scarico occorre rispettare le prescrizioni delle autorità.
- Smaltire il materiale dell'imballaggio secondo le prescrizioni locali.

Uso conforme allo scopo

- L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi che si creano sopra la piastra di cottura domestica.
- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all'apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e alle installazioni, oltre che guasti di funzionamento. Nel caso in cui l'apparecchio presenti un guasto di funzionamento o debba essere riparato, attenersi alle indicazioni del capitolo "Assistenza tecnica". Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Usare solo ricambi originali.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Utilizzo

- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta evidenti segni di danni e rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Non appena si presenta un'anomalia di funzionamento, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Durante il funzionamento della ventola di aspirazione deve essere assicurato un apporto sufficiente di aria esterna, per evitare problemi dovuti a una depressione nell'ambiente di cucina e per consentire l'aspirazione ottimale dei fumi.
- Evitare correnti d'aria trasversali che possano allontanare i fumi dalla piastra di cottura.
- Se vengono utilizzati contemporaneamente anche altri apparecchi funzionanti a gas o con altri combustibili, deve essere garantito un apporto sufficiente di aria esterna. Questa norma non si applica agli apparecchi funzionanti con circolazione dell'aria.
- In caso di utilizzo contemporaneo di impianti di combustione (p. es. piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone), la pressione nell'ambiente in cui viene utilizzato l'apparecchio non deve scendere al di sotto di 4 Pa (0,04 mbar). Solo in questo modo è assicurato un funzionamento privo di pericoli. Pericolo di avvelenamento! Garantire un apporto sufficiente di aria esterna, p. es. attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre e attraverso l'utilizzo di prese d'aria a muro di scarico/ventilazione, o attraverso altre misure tecniche.
- Durante le operazioni di lavaggio, assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Usare solo panni leggermente umidi. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non lavarlo con apparecchi per la pulizia a vapore, né all'interno né all'esterno. La penetrazione d'acqua può provocare danni.

- In caso di utilizzo con apparecchi da cucina, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate.

Attenzione, pericolo di ustioni!

- Quando si frigge sulla piastra di cottura, l'apparecchio deve essere costantemente controllato. Anche l'olio utilizzato nella friggitrice potrebbe raggiungere temperature eccessivamente elevate e causare a sua volta un incendio. Pertanto la temperatura dell'olio deve essere monitorata e mantenuta sotto il punto di infiammabilità. Utilizzate sempre olio pulito; l'olio sporco è maggiormente soggetto al pericolo di infiammabilità.

Attenzione, pericolo di morte!

- Le parti dell'imballaggio, ad es. pellicola e polistirolo, possono essere pericolose per bambini e animali. Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Per i lavori di manutenzione sull'apparecchio, inclusa la sostituzione delle lampadine, questo deve essere isolato dalla corrente: estrarre completamente i fusibili a vite dal loro supporto e disattivare gli interruttori automatici o staccare la spina dalla rete.

Evitare danni all'apparecchio

- Rispettare sempre gli intervalli di manutenzione. Il mancato rispetto di questa norma in presenza di filtri metallici del grasso molto sporchi può dare origine a un pericolo d'incendio.

2 Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi che si creano sopra la piastra di cottura domestica.

L'apparecchio viene impiegato nel modo di scarico dell'aria.

2.1 Modello con scarico

I fumi che si creano sopra la piastra di cottura vengono aspirati da un apposito ventilatore. Grazie al filtro metallico del grasso, l'aria di scarico viene pulita e convogliata in un bocchettone con valvola di ristagno integrata prima di essere evacuata all'esterno tramite l'apposita conduttura.



Durante il funzionamento occorre garantire un apporto sufficiente di aria esterna. Lo scarico necessita di aria.

2.2 Modello con circolazione dell'aria con box

Dopo aver attraversato il filtro metallico del grasso, i fumi che si creano sulla piastra di cottura vengono ampiamente depurati dai cattivi odori grazie a un box di circolazione dell'aria con filtri a carboni attivi integrati e l'aria ripulita viene reimpressa nell'ambiente.

2.3 Dotazione

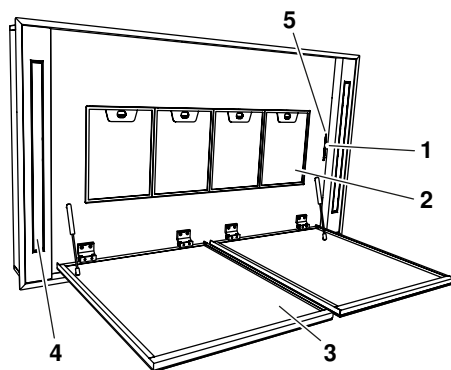
- 1 aspiratore
- 4 filtri metallici del grasso
- Illuminazione
- Telecomando

L'aspiratore presenta 4 stadi di potenza:

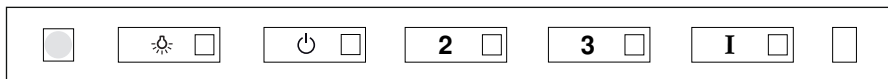
- 1 = ridotta, 2 = media, 3 = forte e stadio intensivo.
- Gli stadi 1-3 sono adatti per l'esercizio duraturo.
- Lo stadio intensivo serve per un'aspirazione breve e intensa dei vapori, per esempio quando i cibi vengono rosolati. Lo stadio intensivo funziona per sei minuti.

2.4 Struttura

- 1 Elementi di comando e d'indicazione
- 2 Filtri metallici del grasso
- 3 Pannello, pieghevole
- 4 Illuminazione
- 5 Interfaccia a infrarossi



2.5 Elementi di comando e d'indicazione



-  Interfaccia a infrarossi per il telecomando
-  Accendere/spengere l'illuminazione; variare l'intensità della luce
-  Livello ventilatore 1/spengere l'apparecchio; attivare lo spegnimento ritardato
-  Livello ventilatore 2
-  Livello ventilatore 3
-  Livello ventilatore intensivo
-  Indicazione di saturazione per filtro metallico del grasso/filtro a carboni attivi



A seconda del modello e della dotazione, la versione specifica dell'apparecchio può variare da quella standard descritta per alcuni dettagli.

2.6 Telecomando

Questo apparecchio può essere controllato con un telecomando, alimentato da due batterie da 3 V di tipo CR2032 (comprese nella fornitura).



Non appoggiare il telecomando vicino a fonti di calore. Smaltire le batterie in un centro di riciclaggio specifico in conformità alle disposizioni locali.

Elementi di comando e d'indicazione

-  Attivare/disattivare l'apparecchio
-  Aumento graduale del livello ventilatore
-  Diminuzione graduale del livello ventilatore
-  Attivazione/disattivazione anticipata del livello intensivo
-  Accendere/spengere l'illuminazione, variare l'intensità della luce
-  Attivazione/disattivazione anticipata dello spegnimento ritardato risp. della funzione CleanAir
-  Nessuna funzione/non attivato



Per ottimizzare la qualità della ricezione, si raccomanda di utilizzare il telecomando sotto l'elemento di comando e rivolto verso l'interfaccia a infrarossi!

3 Uso

3.1 Attivazione/disattivazione del telecomando

L'apparecchio può essere utilizzato mediante gli elementi di comando e d'indicazione integrati oppure tramite il telecomando.



Si consiglia di utilizzare l'apparecchio con il telecomando.

- ▶ Ad apparecchio disattivato, tenere premuto il tasto  per cinque secondi.
 - Il LED del tasto  lampeggia due volte.
 - Ora l'apparecchio può essere utilizzato con il telecomando.
- ▶ Ad apparecchio disattivato, tenere nuovamente premuto il tasto  per cinque secondi.
 - Il LED del tasto  lampeggia una volta.
 - L'apparecchio può essere utilizzato solo attraverso gli elementi di comando e d'indicazione.

3.2 Attivazione/disattivazione dell'apparecchio

- ▶ Premere il tasto .
 - L'apparecchio si attiva allo stadio del ventilatore 1.
- ▶ Premere di nuovo il tasto .
 - L'apparecchio si spegne.

3.3 Attivazione/disattivazione dell'illuminazione

- ▶ Premere il tasto .
 - L'illuminazione si attiva alla massima intensità.
- ▶ Premere di nuovo il tasto .
 - L'illuminazione si spegne.

3.4 Variazione dell'intensità della luce

- ▶ Con l'illuminazione accesa, tenere premuto il tasto  per due secondi.
 - L'intensità della luce diminuisce.
- ▶ Con l'intensità della luce diminuita, premere il tasto .
 - L'intensità della luce aumenta.
- Se era stato premuto il tasto  per due secondi con l'intensità della luce diminuita o se tale tasto era stato premuto a intensità della luce elevata, l'illuminazione si spegne.



L'illuminazione può essere utilizzata indipendentemente dal ventilatore.

3.5 Variazione del livello ventilatore

- ▶ Premere il tasto .
 - Si attiva lo stadio del ventilatore immediatamente superiore.
- ▶ Premere il tasto .
 - Si attiva lo stadio del ventilatore immediatamente inferiore.

3.6 Attivazione/disattivazione anticipata dello stadio intensivo

- ▶ Premere il tasto .
 - Il tasto  si illumina.
 - Il livello intensivo si attiva.
- Se è stato selezionato un livello ventilatore precedentemente, dopo sei minuti l'apparecchio ritorna a questo livello.
- Se lo stadio intensivo è stato selezionato ad apparecchio spento, l'apparecchio si spegne dopo sei minuti.
- ▶ Premere di nuovo il tasto .
 - Il tasto  si spegne.
 - Il livello intensivo si disattiva anticipatamente.

3.7 Attivare/disattivare lo spegnimento ritardato

Per tutto il periodo di attivazione dello spegnimento ritardato motore e illuminazione rimangono in funzione per 30 minuti, quindi si spengono.



Lo spegnimento ritardato può essere selezionato esclusivamente dal telecomando.

- ▶ Premere il tasto .
- ▶ Premere più volte il tasto  o  fino a raggiungere il livello ventilatore desiderato.
- ▶ Premere il tasto .
 - Lo spegnimento ritardato si attiva.
 - Il LED del corrispondente livello ventilatore lampeggia una volta al secondo per 30 minuti.
- ▶ Premere di nuovo il tasto .
 - Il LED del livello ventilatore corrispondente non lampeggia più.
 - Lo spegnimento ritardato si disattiva anticipatamente.

3.8 Attivazione/disattivazione anticipata della funzione CleanAir

L'aspirazione dell'aria viene attivata ogni ora per dieci minuti al livello ventilatore 1. Dopo 24 ore la funzione CleanAir si disattiva automaticamente.



La funzione CleanAir può essere selezionata esclusivamente dal telecomando.

- ▶ Tenere premuto il tasto  per due secondi.
 - La funzione CleanAir si attiva.
 - Il LED del tasto  lampeggia due volte al secondo.
- ▶ Tenere nuovamente premuto il tasto  per due secondi.
 - Il LED del tasto  si spegne.
 - La funzione CleanAir si disattiva anticipatamente.

3.9 Indicazione del livello di saturazione dei filtri metallici del grasso

Dopo 100 ore di funzionamento l'indicazione del livello di saturazione  lampeggia indipendentemente che la cappa aspirante sia accesa o spenta. Il grado di saturazione è stato raggiunto, pertanto occorre pulire i filtri metallici del grasso.

Azzeramento dell'indicazione del livello di saturazione

- ▶ Disattivare l'apparecchio e l'illuminazione.
- ▶ Tenere premuto il tasto  per tre secondi.
 - Il LED del tasto  lampeggia tre volte.
 - L'indicazione del livello di saturazione  si spegne.

3.10 Funzionamento mediante elementi di comando e d'indicazione

Attivazione/disattivazione dell'apparecchio

- ▶ Premere il tasto .
 - L'apparecchio si attiva allo stadio del ventilatore 1.
- ▶ Premere di nuovo il tasto .
 - L'apparecchio si spegne.

Attivazione/disattivazione dell'illuminazione

- ▶ Premere il tasto .
 - L'illuminazione si attiva alla massima intensità.
- ▶ Premere il tasto .
 - L'illuminazione si spegne.

Variazione dell'intensità della luce

- ▶ Con l'illuminazione accesa, tenere premuto il tasto  per due secondi.
 - L'intensità della luce diminuisce.
- ▶ Con l'intensità della luce diminuita, premere il tasto .
 - L'intensità della luce aumenta.



L'illuminazione può essere utilizzata indipendentemente dal ventilatore.

Variazione del livello ventilatore

- ▶ Premere il tasto  /  oppure .
 - Il LED del tasto corrispondente si accende.
 - Il livello ventilatore corrispondente si attiva.

Attivazione/disattivazione anticipata dello stadio intensivo

- ▶ Premere il tasto .
 - Il LED del tasto  si accende.
- Se è stato selezionato un livello ventilatore precedentemente, dopo sei minuti l'apparecchio ritorna a questo livello.
- Se lo stadio intensivo è stato selezionato ad apparecchio spento, l'apparecchio si spegne dopo sei minuti.
- ▶ Premere il tasto  /  oppure .
 - Il LED del tasto  si spegne.
 - Lo stadio intensivo si disattiva anticipatamente.
 - Il livello ventilatore corrispondente si attiva.

4 Cura e manutenzione

4.1 Pulizia dell'involucro



Accertarsi che durante questa operazione non penetri acqua nell'involucro! La presenza di acqua nell'involucro può provocare danni.

Non utilizzare prodotti abrasivi, spugne abrasive, lane metalliche ecc. per la pulizia, perché danneggerebbero la superficie.

Svitare il fusibile a vite e disattivare l'interruttore automatico.

Pulizia del lato esterno

- ▶ Ad apparecchio spento, abbassare il pannello.
- ▶ Pulire il lato esterno con un panno leggermente umido e detergente neutro.

Pulizia del lato interno

Sul lato interno possono accumularsi grasso e acqua di condensa vicino ai filtri.

- ▶ Pulire il lato interno con un panno leggermente umido e detergente neutro.

4.2 Pulizia dei filtri metallici del grasso

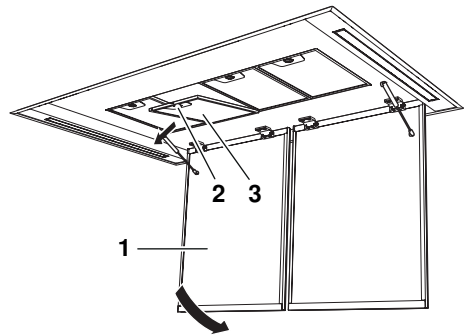
I filtri del grasso possono essere puliti.



Per il lavaggio in lavastoviglie selezionare il programma «Intensivo» o «Forte» con prelavaggio a caldo. Durante il lavaggio i filtri metallici del grasso possono scolorirsi, ciò non pregiudica tuttavia in alcun modo il loro funzionamento.

Smontaggio

- ▶ Abbassare il pannello 1.
- ▶ Spingere indietro l'impugnatura 2 e tirare in basso il filtro del grasso 3.



Prestare attenzione a non danneggiare i filtri metallici del grasso.

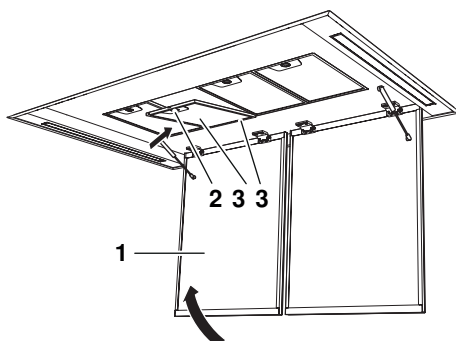
Pulizia

In condizioni d'uso normali i filtri metallici del grasso devono essere puliti almeno una volta ogni due mesi o comunque ogni volta che l'indicazione del livello di saturazione  si accende. I filtri metallici del grasso opportunamente trattati durano tanto quanto la cappa aspirante.

- ▶ Pulire i filtri metallici del grasso in lavastoviglie.
- ▶ Per il lavaggio in lavastoviglie selezionare il programma «Intenso» o «Forte» con prelavaggio a caldo.

Installazione

- ▶ Applicare un filtro del grasso **3** in ogni supporto **4**.
- ▶ Premere indietro l'impugnatura **2** e far scattare in posizione il filtro del grasso **3** sopra nel supporto.
- ▶ Sollevare il pannello **1**.



Modo di circolazione dell'aria con box

Per la cura e la manutenzione, nonché la sostituzione dei filtri a carboni attivi, vedere le istruzioni relative al box di circolazione dell'aria.

5 Eliminare autonomamente i guasti

5.1 Cosa fare se...

...l'illuminazione non funziona

Possibile causa	Rimedio
▪ Il fusibile o l'interruttore automatico dell'installazione dell'appartamento o della casa è difettoso.	▶ Sostituire il fusibile. ▶ Riattivare l'interruttore automatico.
▪ Interruzione dell'alimentazione elettrica.	▶ Controllare l'alimentazione elettrica.
▪ Il LED è difettoso.	▶ Contattare il servizio clienti.

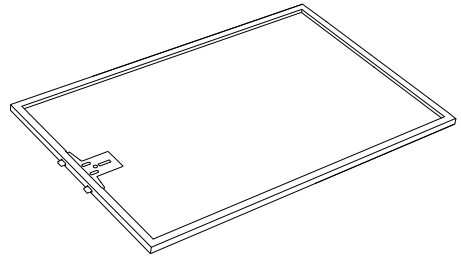
...l'apparecchio non aspira a sufficienza

Possibile causa	Rimedio
▪ I filtri del grasso sono sporchi.	▶ Pulire i filtri del grasso.
▪ Non vi è un apporto sufficiente di aria esterna.	▶ Garantire un apporto sufficiente di aria esterna.
▪ Solo per il modello con circolazione dell'aria con box: i filtri a carboni attivi sono saturi.	▶ Sostituire i filtri a carboni attivi.

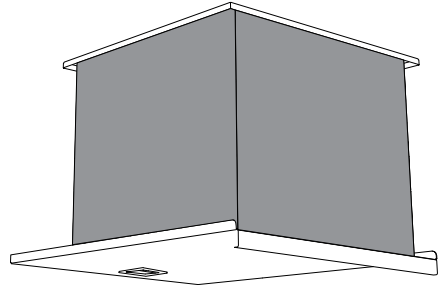
6 Accessori e ricambi

Per l'ordinazione indicare la famiglia di prodotti dell'apparecchio e l'esatta denominazione dell'accessorio o del ricambio.

Filtro metallico del grasso



Filtro a carboni attivi per box di circolazione dell'aria



7 Dati tecnici

Collegamento elettrico

- Vedere targhetta dei dati.
- Rimuovere i filtri metallici del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

8 Smaltimento

8.1 Imballaggio



I bambini non devono in alcun caso giocare con il materiale di imballaggio per via del rischio di lesioni e di soffocamento. Conservare il materiale di imballaggio in un luogo sicuro o smaltirlo in modo ecocompatibile.

8.2 Sicurezza

Rendere inservibile l'apparecchio per prevenire incidenti dovuti a un utilizzo improprio (ad es. da parte di bambini):

- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. In caso di installazioni fisse, tale intervento va eseguito da un elettricista autorizzato. Tagliare quindi il cavo di rete dell'apparecchio.

8.3 Smaltimento



- Il simbolo del «bidone barrato» richiede lo smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questi apparecchi, che possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente,
- vanno smaltiti in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati, contribuendo in tal modo alla protezione delle risorse e dell'ambiente.
- Per informazioni più dettagliate, rivolgersi alle autorità locali.

9 Indice analitico

A	
Accessori.....	15
Ambito di validità	2
Assistenza tecnica.....	19
Attivare/disattivare l'apparecchio	
Con telecomando.....	10, 12
Attivazione/disattivazione anticipata dello	
spegnimento ritardato.....	11
Avvertenze di sicurezza	
Avvertenze per l'uso.....	6
Prima della prima messa in funzione	
.....	6
Uso conforme allo scopo.....	6
Utilizzo.....	6
C	
Collegamento elettrico.....	15
Contratto di assistenza	19
Cosa fare se...	
... l'apparecchio non aspira a sufficienza	14
L'illuminazione non funziona.....	14
D	
Dati tecnici.....	15
Denominazione del modello	2
Dotazione	8
E	
Elementi d'indicazione	
Telecomando.....	9
Elementi di comando	
Telecomando.....	9
Elementi di comando e d'indicazione.....	9
F	
Filtri a carboni attivi	8
Filtri metallici del grasso	
Indicazione del livello di saturazione	11
Installazione	13
Pulizia.....	13
Smontaggio.....	13
Funzione CleanAir.....	11
G	
Guasto	
L'apparecchio non aspira a sufficienza...	14
L'illuminazione non funziona.....	14
I	
Illuminazione	
Con telecomando.....	10
Sulla cappa.....	12
Indicazione del livello di saturazione	
.....	11
L	
Livello intensivo	
Con telecomando.....	11
Livello ventilatore	
Cappa	12
M	
Messa in funzione.....	6
Modello con aria di scarico	8
Modello con circolazione dell'aria con box	
.....	8
N	
Note	18
P	
Pulizia dell'involucro	13
R	
Ricambi.....	15
Richieste	19
S	
Simboli	4
Smaltimento	16
Smaltire l'apparecchio	16
specifiche dell'apparecchio	
Avvertenze di sicurezza.....	5
Avvertenze generali.....	4
Stadio intensivo	
Cappa	12
Struttura	8
T	
Targhetta dei dati.....	15
Telecomando.....	9
Attivazione/disattivazione.....	10
Tipo.....	2
V	
Variare l'intensità della luce	
Sulla cappa.....	12
Variare lo stadio del ventilatore	
Con telecomando.....	10

10 **Note**

11 Service & Support



Il capitolo «Eliminare i guasti» fornisce consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com → Assistenza → Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com → Assistenza → Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di serie (SN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

SN: _____ **Apparecchio:** _____

Si prega di tenere sempre a portata di mano questi dati dell'apparecchio quando si contatta V-ZUG. Grazie.

- Rimuovere i filtri metallici del grasso.
 - La targhetta di identificazione si trova sul lato interno dell'apparecchio.
 - Viene fornita in dotazione una seconda targhetta da conservare per l'identificazione dell'apparecchio.

Richiesta di riparazione

Tramite il numero gratuito 0800 850 850 verrete messi direttamente in contatto con il centro di assistenza V-ZUG a voi più vicino. Se la richiesta avviene telefonicamente, fisseremo immediatamente un appuntamento per un sopralluogo.

Richieste di carattere generale, accessori, contratto di assistenza

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi per richieste di informazioni amministrative e tecniche generali, ordini di accessori e pezzi di ricambio o informazioni sui contratti di assistenza avanzati. A tal fine potete contattarci al numero di telefono +41 58 767 67 67 o tramite il sito www.vzug.com.

Brevi istruzioni

Leggere prima le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso!

Attivazione del telecomando

- ▶ Ad apparecchio disattivato, tenere premuto il tasto  per cinque secondi.
 - Il LED del tasto  lampeggia due volte.
 - Ora l'apparecchio può essere utilizzato con il telecomando.

Elementi di comando e d'indicazione del telecomando

-  Attivare/disattivare l'apparecchio
-  Aumento graduale del livello ventilatore
-  Diminuzione graduale del livello ventilatore
-  Attivazione/disattivazione anticipata del livello intensivo
-  Accendere/spegnere l'illuminazione, variare l'intensità della luce
-  Attivazione/disattivazione anticipata dello spegnimento ritardato risp. della funzione CleanAir
-  Nessuna funzione/non attivato



J64003012-06

